

**H**

MAGYARORSZÁG  
INNOVÁCIÓS ÉS TECHNOLÓGIAI MINISZTERIUM  
UNGARN  
MINISTERIUM FÜR INNOVATION UND  
TECHNOLOGIE

KFF-57-1

483021

No.: DE 000000



## Engedély Genehmigung

amely Magyarország területét érintő nemzetközi közúti árufuvarozásra jogosít fel  
die zum internationalen Güterkraftverkehr auf dem Gebiet Ungarns berechtigt

<p>1. A gépjárművet nyilvántartó ország Land, in dem das Fahrzeug im Kraftfahrzeugregister registriert ist</p> <p><b>Német Szövetségi Köztársaság Bundesrepublik Deutschland</b></p>	<p>2. Az engedélyezett utak száma Anzahl der zugelassenen Fahrten</p> <table border="1"> <tr> <td>2</td> <td>1 belépés és</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>belépés</td> <td>vagy</td> <td>1 kilépés</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>oder</td> <td>1 Eintritt und</td> </tr> <tr> <td>Eintritts</td> <td></td> <td>1 Austritt</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>oder</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>2</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Austritts</td> </tr> </table>	2	1 belépés és	2	belépés	vagy	1 kilépés	2	oder	1 Eintritt und	Eintritts		1 Austritt			oder			2			Austritts	<p>3. Érvényesség Dauer der Gültigkeit</p> <p><b>01.01.2021 - 31.01.2022</b></p>
2	1 belépés és	2																					
belépés	vagy	1 kilépés																					
2	oder	1 Eintritt und																					
Eintritts		1 Austritt																					
		oder																					
		2																					
		Austritts																					
<p>4. Engedély típusa / Genehmigungstyp</p>																							
<p><del>4.1. LOCO LOCO</del></p>	<p><del>4.2. TRANZIT TRANSIT</del></p>	<p>4.3. HARMADIK ORSZÁGOS AUS EINEM/IN EIN DRITTLAND</p>																					
<p>5. Engedély kiadásának helye, ideje, kibocsátó hatóság aláírása, bélyegzője Ausstellungsort und -datum der Genehmigung, Unterschrift und Stempel der Ausstellungsbehörde</p>		<p>6/A. Adómentes Steuerfrei</p> <p><del>6/B. Adóköteles Steuerpflichtig</del></p>																					
<p>7. Egyéb korlátozások, megjegyzések Sonstige Einschränkungen bzw. Bemerkungen</p>	<p>8. Fuvarozó cég neve, címe Name und Adresse des Transportunternehmens</p>																						
<p>9. A vámhatóság feljegyzései</p> <p>Eintragungen der Zollbehörde</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">I. út / I. Fahrt</th> <th colspan="2">II. út / II. Fahrt</th> </tr> <tr> <th>Belépés / Eintritt</th> <th>Kilépés / Austritt</th> <th>Belépés / Eintritt</th> <th>Kilépés / Austritt</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>			I. út / I. Fahrt		II. út / II. Fahrt		Belépés / Eintritt	Kilépés / Austritt	Belépés / Eintritt	Kilépés / Austritt												
I. út / I. Fahrt		II. út / II. Fahrt																					
Belépés / Eintritt	Kilépés / Austritt	Belépés / Eintritt	Kilépés / Austritt																				

10. Engedély felhasználás / Verwendung der Genehmigung

### II. út / II. Fahrt

Az engedély felhasználásának megkezdésekor a járművezető köteles letépni.  
Muss vom Fahrer zu Beginn der Genehmigungsverwendung abgetrennt werden.

### I. út / I. Fahrt

Az engedély felhasználásának megkezdésekor a járművezető köteles letépni.  
Muss vom Fahrer zu Beginn der Genehmigungsverwendung abgetrennt werden.

## ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

Ezt az engedélyt a járművön kell tartani és az illetékes ellenőrző hatóság kérésére fel kell mutatni. Csak nemzetközi árufuvarozásra használható. Nem érvényes belföldi fuvarozásra Magyarország területén. Nem ruházható át. A kitöltetlen, hiányosan vagy hibásan kitöltött, illetve kezeletlen engedély érvénytelennek minősül. A fuvarozó köteles betartani Magyarország jogszabályait.

## ALLGEMEINE BEDINGUNGEN

Diese Genehmigung muss im Fahrzeug aufbewahrt und auf Verlangen der zuständigen Kontrollbehörde vorgezeigt werden. Sie kann nur für internationalen Güterverkehr verwendet werden. Sie gilt nicht für Inlandtransporte auf dem Gebiet Ungarns. Die Genehmigung ist nicht übertragbar. Eine überhaupt nicht, unvollständig oder fehlerhaft ausgefüllte bzw. unbearbeitete Genehmigung ist ungültig. Das Transportunternehmen ist dazu verpflichtet, die Rechtsbestimmungen Ungarns einzuhalten.

	I. út / I. Fahrt		II. út / II. Fahrt	
	Belépés / Eintritt	Kilépés / Austritt	Belépés / Eintritt	Kilépés / Austritt
<b>11.</b> Gépjármű rendszáma Amtliches Kennzeichen des Kraftfahrzeugs				
<b>12.</b> Pótkocsi rendszáma Amtliches Kennzeichen des Anhängers				
<b>13.</b> Az áru felrakóhelye(i) Stelle(n) der Beladung mit der Ware	<del>A.3. TRANSIT</del>		<del>A.1. LOCO</del>	
<b>14.</b> Határátlépés helye, dátuma, ideje, kilométeróra állása Ort, Datum und Zeitpunkt des Grenzübertritts sowie Kilometerzählerstand beim Grenzübertritt				
<b>15.</b> Az áru lerakóhelye(i) Stelle(n) der Entladung der Ware				

	I. út / I. Fahrt	II. út / II. Fahrt
<b>16.</b> Lerakóhely(ek) Magyarországon (P.H.) Stelle(n) der Entladung in Ungarn (L.S.)		
<b>16.1.</b> Kilométeróra állása / Kilometerzählerstand		
<b>16.2.</b> Dátum, idő / Datum, Zeitpunkt		
<b>17.</b> Felrakóhely(ek) Magyarországon (P.H.) Stelle(n) der Beladung in Ungarn (L.S.)		
<b>17.1.</b> Kilométeróra állása / Kilometerzählerstand		
<b>17.2.</b> Dátum, idő / Datum, Zeitpunkt		

## II. út / II. Fahrt

Az engedély felhasználásának megkezdésekor a járművezető köteles letépni.  
Muss vom Fahrer zu Beginn der Genehmigungsverwendung abgetrennt werden.

## I. út / I. Fahrt

Az engedély felhasználásának megkezdésekor a járművezető köteles letépni.  
Muss vom Fahrer zu Beginn der Genehmigungsverwendung abgetrennt werden.